

Les actions culturelles et spectacles en lien avec le spectacle « Okalik Le Grand Chasseur inuit »



Des propositions diverses peuvent accompagner la présentation du spectacle :

Les Actions Culturelles

1) Des ateliers « courts » à destination des scolaires et des centres de loisirs

Ces ateliers « langage, jeu et contes autour des traditions inuit » sont animés par **Catherine Le FLOCHMOAN** :

- atelier découverte de la culture inuit
- atelier d'initiation à l'écriture inuit
- atelier jeux inuits
- atelier jeux de ficelle
- atelier contes et mythes fondateurs inuit

2) Des ateliers « longs » à destination des scolaires, centres de loisirs et écoles de musique

- **Création d'un spectacle autour d'un conte nordique** (direction artistique Catherine Le Flochmoan)
- **Ciné-concert à destination des élèves d'une école de musique** (direction artistique : Christofer Bjurström)

Un parcours du spectateur autour du thème du spectacle

- **Cap au Nord** : Lecture musicale autour de la littérature nordique
- **Vivre en Arctique** : lecture musical autour de la culture inuit
- **Spectacles à destination des plus jeunes** :
 - « Le jour où Maja devint une étoile et autres contes nordiques »
 - « Contes inuit pour petites oreilles »
 - « Ciné-Concert contes inuit »
- **Soirée sur le thème de la culture inuit hier et aujourd'hui**

CONTACT Compagnie MARMOUZIC/ Coopérative artistique 109 :

marmouzig@wanadoo.fr // 02 98 43 02 06

61 rue Massillon - 29200 Brest
<https://www.marmouzig.org>

Les Actions culturelles

1) Des ateliers «courts» à destination des scolaires et enfants de centres de loisirs

L'objet de ces ateliers est de prolonger le spectacle ou de le préparer par des ateliers courts ayant pour thème la culture inuit traditionnelle et le conte.

Animés par Catherine LE FLOCHMOAN

Catherine Le Flochmoan a suivi une formation auprès de l'ethnologue et présidente de l'Espace Culturel Inuit, « inuksuk », Sylvie Téveny, à Paris. Cette formation est venue compléter le travail de recherche qu'elle a effectué pour la création du spectacle et lui permet aujourd'hui de proposer les ateliers suivants, en direction des enfants et adolescents.

Atelier découverte de la culture inuit

→ Pour les enfants à partir de 5 ans :

Cet atelier se veut une sorte de plongée dans l'univers inuit traditionnel.

Au cours de l'atelier, sont évoqués à la fois la vie quotidienne des inuit dans l'Arctique, les traditions et mythes fondateurs, l'écriture, les animaux de l'arctique.... Quelques jeux seront proposés et l'atelier se terminera par la présentation de quelques objets du quotidien (objets utilisés lors du spectacle).

L'atelier sera adapté en fonction de l'âge des participants.

Age : à partir de 6 ans

Nombre de participants : 15 personnes par atelier

Durée : 1h30

→ Pour les enfants de 2 à 5 ans :

Au cours de l'atelier, par la présentation de photos, et d'objets traditionnels, seront évoqués la vie quotidienne des inuit dans l'Arctique, les traditions, les animaux de l'arctique.... L'atelier se terminera par un conte traditionnel conté par Catherine Le Flochmoan

→ L'atelier sera bien sûr adapté en fonction de l'âge des participants.

Age : à partir de 2 ans

Nombre de participants : 15 personnes par atelier

Durée : 1h

Atelier initiation à l'écriture inuit

A partir d'un livret pédagogique fourni à la structure, Catherine propose un atelier d'initiation au système d'écriture syllabique des Inuit de l'Arctique oriental canadien (langue inuktitut). Les enfants apprendront ainsi à connaître et à écrire le nom des animaux les plus connus en Arctique.

Age : à partir de 8 ans (CE2).

Nombre de participants : 15 personnes maximum par atelier

Durée : un atelier (ou 2) d'1h30

Atelier jeux inuit

Le peuple inuit est un peuple qui apprécie particulièrement les jeux, toutes générations confondues. De nombreux jeux ont ainsi été inventés au cours des siècles, notamment pour passer le temps agréablement au cours de la longue nuit arctique sans soleil. Certains ressemblent à nos jeux, d'autres non.

L'atelier consiste en une initiation à un certain nombre de jeux collectifs ou individuels. Des jouets traditionnels seront également présentés aux enfants (bilboquets, casse-tête du mariage, jeux de ficelle).

Age : à partir de 6 ans.

Nombre de participants : 15 personnes par atelier.

Durée 1h00

Atelier jeux de ficelle

Le peuple inuit est un peuple qui apprécie particulièrement les jeux et parmi eux, les jeux de ficelle inuit, «*ajaraaq*» en langue *inuktitut*. Ces jeux de ficelle sont aujourd'hui encore très pratiqués dans l'Arctique par tous, enfant et adultes. A l'aide d'une ficelle nouée de façon à former une boucle, les Inuit représentent des figures : animales (caribou, renard...), des outils du quotidien (la lampe à huile, la foëne, le harpon, les lunettes de neige...), des parties du corps humain (bras, bouche..) ou encore des esprits.

L'atelier consistera en une initiation à quelques figures de jeux de ficelle de l'Arctique oriental canadien, suivie d'une présentation de différents jouets inuits.

Age : à partir de 8 ans.

Nombre de participants : 15 personnes par atelier.

Durée 1h30

Atelier contes et mythes fondateurs

L'imaginaire inuit est très différent de notre imaginaire occidental, certainement à cause des conditions de vie très dures et précaires en Arctique. Les inuits ont ainsi développé au cours du temps un imaginaire très particulier, liée à la nature et aux animaux, à mille lieux du nôtre.

→ Pour les enfants à partir de 5 ans :

L'atelier consistera à aborder l'imaginaire inuit à travers les relations de l'homme et de la nature dans le grand Nord et à travers des histoires les plus emblématiques de cette culture : histoire de Sedna (ou Sana) l'esprit de la mer, histoire de la lune et du soleil, du corbeau et du harfang des neiges....

Age : à partir de 6 ans.

Nombre de participants : 15 personnes par atelier.

Durée 1h00

→ Pour les enfants de 2 à 5 ans

L'atelier consistera à aborder l'imaginaire inuit à travers les relations de l'homme et de la nature dans le Grand Nord. Catherine Le Flochmoan entraînera ensuite les enfants dans l'univers inuit à travers une série de petits contes inuits à destination des plus petits.

Age : à partir de 3 ans.

Nombre de participants : 15 personnes par atelier.

Durée 30 mn

Déroulement des ateliers

Ces ateliers peuvent être proposés

- soit individuellement, de façon ponctuelle (tarif par atelier)
- soit associés pour former un cycle complet autour de la culture inuit. (tarif groupé)



2) Des ateliers « longs » à destination des scolaires et centres de loisirs

Création d'un spectacle autour d'un conte nordique

Ce travail a pour objet de
proposer à une classe, à une école ou à un centre de loisirs
la préparation d'un spectacle, par les enfants,
autour d'un conte traditionnel nordique.

→ La direction du projet est assuré par Catherine Le Flochmoan

Ce travail est organisé sous forme de temps forts suivant un planning mis en place entre Catherine Le Flochmoan et l'école ou le centre de loisir.

Des réunions préalables sont indispensables afin d'adapter le projet aux attentes de la structure intéressée.

Le projet comprend à la fois l'adaptation du conte par Catherine Le Flochmoan afin que chaque enfant puisse, en fonction de ses compétences et de son âge, prendre place dans le spectacle et la préparation du spectacle avec les enfant, jusqu'à la présentation finale au public.

Les ateliers comportent :

- une sensibilisation au théâtre au sens large
- un travail plus spécifique autour du conte adapté spécifiquement pour les enfants concernés (travail corporel autour du texte conté, création des personnages par une approche corporelle, travail sur les textes, mise en scène...).
- Le spectacle ainsi préparé sera ensuite répété et présenté au public.

Age : à partir de 6 ans.

Nombre de participants et coût en fonction du projet



Ciné-Concert à destination des élèves d'une école de musique ou d'un groupe de musiciens amateurs

→ La direction artistique du projet est assurée par Christofer Bjurström

L'objet de cette proposition est d'amener
un groupe de musiciens
(école de musique ou groupe de musiciens amateurs)
à créer un Ciné-Concert
(interprétation en direct d'une musique originale accompagnant un film
muet), avec représentation publique.

Christofer Bjurström assurera la composition et les arrangements en tenant compte du niveau des participants et de l'instrumentation.

Des réunions préalables sont indispensables afin d'adapter le projet aux attentes de la structure intéressée.

Ce ciné-concert ne pourra être mis en place qu'avec la collaboration active des enseignants.

→ **Pour quels musiciens ?**

Cette création musicale peut être proposée à **un orchestre déjà constitué** au sein de l'école de musique, ou à **une formation musicale spécifique** avec la participation d'élèves et de professeurs (à définir selon les souhaits de l'école).

→ **La partition musicale** consiste en **des séquences musicales** relativement courtes (16 à 64 mesures), orchestrées pour la formation. Ces séquences couvrent l'ensemble du film. Selon les désirs de l'école ou du groupe et selon le niveau des participants, une part peut être volontairement consacrée au **développement de parties improvisées**, ainsi qu'à d'éventuelles **parties orchestrées par des élèves eux-mêmes**.



**Le principe du travail musical est la construction de la musique du film,
mais en mettant l'accent sur l'implication personnelle
de chaque musicien dans l'interprétation.**

Le projet pédagogique associé à cette proposition est axé autour de :

- une sensibilisation aux rapports entre la musique et l'image par le travail sur le film.
- une sensibilisation à une implication personnelle à la fois dans la musique écrite et dans l'improvisation musicale

→ **Le support de ce travail consiste en deux court-métrages** de 7 minutes environ, ancrés dans l'univers inuit et choisis parmi les trois films suivant:

- Le mariage du Hibou, de Caroline Leaf
- L'ours renifleur de Co Hoedeman
- Ilot, de Nicolas Brault

Niveau de pratique instrumentale : 5 ans de pratique

Nombre de participants : 5 à 10 musiciens

Durée du stage : 8 séances d'environ 2h + une répétition générale et une représentation publique

Un parcours du spectateur autour du thème du spectacle

→ Des lectures-spectacles pour les adultes

Pourquoi une lecture-spectacle ?

Pour, avant tout, partager avec le public le plaisir de la lecture à haute voix et lui donner l'occasion de découvrir un mot, un texte, une réplique, un poème, un auteur ... un univers et, pourquoi pas autour d'un bon verre! et en musique !!

La parole donne à entendre le texte dans sa musicalité, dans la beauté des mots... La voix tout au long de la lecture devient musique dans le phrasé même des textes choisis...

La musique vivante : Nous avons aussi souhaité que la musique vivante accompagne nos lectures, qu'elle tresse avec les voix des comédiens un véritable univers sonore, l'une portant les autres, le travail d'interprétation vocal et rythmique dialoguant avec le piano, l'accordéon ou la flûte suivant les cas.... pour un spectacle mêlant intimement les mots et les notes....

1) Cap au Nord ! : Lecture musicale autour de la littérature nordique

Les comédiens **Pascal Guin** et **Catherine Le Flochmoan** donnent leurs voix à des textes suédois (Stig Dagerman, Katarina Mazetti)... norvégiens (Erlend Loe)... islandais (Sjon, Steinum Sigurdardottir), danois (Jørn Riel)... et finlandais (Arto Paasilinna)... issus de la littérature scandinave contemporaine.
Le compositeur et pianiste suédois **Christofer Bjurström** accompagne en musique les lectures.

Nous avons choisi des textes pour la plupart « souriants » et Christofer Bjurström leur donne la réplique au piano et aux flûtes nordiques.



Public : à partir de 8 ans

Durée : 1h00

En pratique : 2 comédiens + 1 musicien

Si vous ne pouvez disposer d'un piano, nous le fournissons ainsi que la technique

2) Vivre en Arctique.....Lecture musicale autour de la culture inuit.

La comédienne Catherine Le Flochmoan donne sa voix à des textes inuits, canadiens et danois contemporains ou traditionnels (Jørn Riel, Flemming Jensen...) pour évoquer la vie en Arctique hier et aujourd'hui.

Le compositeur et pianiste suédois Christofer Bjurström participe à la lecture et accompagne en musique les textes choisis.

Public : à partir de 8 ans

Durée : 1h00

En pratique : 1 comédienne + 1 musicien

Si vous ne pouvez disposer d'un piano, nous le fournissons ainsi que la technique

→ D'autres spectacles pour les plus jeunes

1) «Le jour où Maja devint une étoile et autres contes nordiques»

Entre contes et chansons traditionnelles, Catherine Le Flochmoan vous entraîne dans l'imaginaire des Contes Nordiques peuplés d'elfes, de trolls et d'autres êtres inquiétants".

3 contes traditionnels issus des répertoires suédois et islandais, adaptés à la sauce de Catherine... (et elle a bon goût !!!...) pour faire voyager petits et grands, dans un univers glacé, étrange et maléfique...

Le programme :

« Le jour où Maja devint une étoile » : un conte suédois

« Agnetta et les elfes » : un conte islandais

« Bukolla et le petit garçon » : un conte islandais

Public : à partir de 5 ans

Durée : 40 mins

Jauge : 150 enfants et parents

En pratique : 1 comédienne

Nous fournissons la technique (si petite salle)



2) «Contes inuits pour tout-petits»

Catherine Le Flochmoan entraîne les enfants dans l'univers inuit à travers une série de petits contes inuits à destination des plus petits.

Public : à partir de 3 ans

Durée : 30 mins

Jauge : 50 enfants et parents

En pratique : 1 comédienne

Nous fournissons la technique (si petite salle)

3) «Ciné-Concert inuit pour petites chouettes»

Christofer Bjurström et Catherine Le Flochmoan proposent un ciné-concert-conte pour les plus jeunes à partir de 3 court-métrages inspirés de 3 contes traditionnels inuits :

«Le mariage du hibou» de Caroline Leaf (1974),

« Le hibou et le corbeau » de Co.Hoedeman (1972)

« Le hibou et le lemming » de Co.Hoedeman (1971)

Public : à partir de 2 ans

Durée : 30 mins

Jauge : 150 enfants et parents

En pratique : 1 comédienne + 1 musicien

Conditions techniques fonction de la salle



→ Une soirée sur le thème de la culture Inuit aujourd'hui, pour les adultes

Nous vous proposons
une soirée/conférence
en compagnie de l'ethnologue Sylvie Téveny
de l'Espace Culturel Inuit à Paris,
suivie d'un débat.

Divers programmes sont possibles autour de la culture inuit :

- Les relations homme/animal chez les Inuit : mythes, chasse, alimentation, couture...
- Le réchauffement climatique dans l'Arctique et ses conséquences sur la vie quotidienne des Inuit
- L'art inuit
- Itinéraires politiques récents des Inuit du Canada
- La création lexicale chez les Inuit

Public : adulte ou famille (suivant les sujets choisis)

Durée :1h30

Jauge :100 personnes